Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - WETGEVING
- 1 JUIL. 1957

ML. L. 5823/1.

coordination (1)

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 28e juni 1957 door de Minister van Openbare Werken en van Wederopbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de vaststelling, in zake oorlogsschade aan woongebouwen, van de integrale vergoedingscoëfficiënt welke van toepassing is voor de periode van 1 juli 1957 tot 31 december 1957 (besluit nr 30)", heeft de 4e juli 1957 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Travaux publics et de la Reconstruction, le 28 juin 1957, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif à la fixation, en matière de dommages de guerre aux immeubles d'habitation, du coefficient d'indemnisation intégrale applicable pour la période du 1er juillet 1957 au 31 décembre 1957 (arrêté n° 30)" a donné le 4 juillet 1957 l'avis suivant :

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

Le projet ne soulève pas d'observations.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : J. SUETENS, eerste-voorzitter,
H. BUCH, raadsheren van State,
K. MEES, conseillers d'Etat,
L. FREDERICQ, bijzitters van de afdeling wetgeving,
J. LIMPENS, assessseurs de la section de législation,
Mevrouw : J. DE KOSTER, adjunct-griffier, griffier.

La chambre était composée de

Messieurs : premier président,
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de M. K. MEES.

Het verslag werd uitgebracht door de H. A. LOUIS, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. K. MEES.

Le rapport a été présenté par M. A. LOUIS, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. DE KOSTER.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J. SUETENS.